

# 仙台市的税金

(中文)



# 目录

1. 关于税金	1
2. 仙台市的税金种类	1
①市县民税	1
②固定资产税・城市规划税	2
③轻型汽车税（种别税额）	3
3. 仙台市的税金缴纳方法	4
4. 税务证明	7
5. 外语咨询窗口	10
6. Q & A～常见问题解答～	11

# 1. 关于税金

税金是国家和市向居住在日本的人和劳动者征收的税款。

外国人也必须缴纳税金。

征收的税金用于道路整備，消防活动及急救，垃圾处理等方面。



# 2. 仙台市的税金种类

## ①市县民税

前一年的1月1日到12月31日的一年工作收入等超过100万日元的人有可能需要缴纳市县民税。有工作收入之年的翌年1月1日时点居住在仙台的人，向仙台市缴纳市县民税。

6月会收到纳税通知书<sup>※</sup>。

※ 「纳税通知书」・・・记载有您所需缴纳税款的告知



## ●市县民税的申报<sup>※</sup>

1月1日时点居住在仙台市的人，请在该年的3月15日之前，将其工作收入等向仙台市申报。

如您的收入等是由您所在公司告知仙台市的情况，则不需您自己申报。

※ 「申报」・・・意为告知



## ●出国时

出国 <搬迁到第三国或回国>时，请将在日本居住期间的所有税金交清。有必要办理预缴<sup>\*1</sup>或纳税管理人<sup>\*2</sup>的手续。

※1 「预缴」・・・提前缴纳应付税金。

※2 「纳税管理人」・・・代您收取纳税通知书及缴纳税金的人

## ●有关市县民税的咨询或申报窗口

所住区	电话号码	负责课
青叶区・泉区	022-214-8637	市民税课
宫城野区・若林区・太白区	022-214-8638	

## ②固定资产税・城市规划税

1月1日在仙台市内拥有不动产（土地或房产）的人需缴纳的税金。

4月会收到纳税通知书<sup>\*</sup>。

※ 「纳税通知书」・・・记载有您所需缴纳税款的通知



## ●出国时

出国时，请将在日本居住期间的税金全部交清。

有必要办理纳税管理人<sup>\*</sup>的手续。

※「纳税管理人」・・・代您收取纳税通知书及缴纳税金的人

## ●有关固定资产税・城市规划税的咨询窗口

不动产所在的区	内容	电话号码	负责课
所有区（青叶区・宫城野区・若林区・太白区・泉区）	出国的手续	022-214-8617	资产课税课
青叶区	土地	022-214-8596	北固定资产税课
	房产	022-214-8604	
泉区	土地	022-214-8597	北固定资产税课
	房产	022-214-8605	
宫城野区・若林区	土地	022-214-8689	南固定资产税课
	房产	022-214-8694	
太白区	土地	022-214-8690	南固定资产税课
	房产	022-214-8695	

### ③轻型汽车税（种别税额）

4月1日时点拥有小型摩托车或轻型汽车等的人要缴纳税金。

5月会收到纳税通知书\*。

※ 「纳税通知书」・・记载有您所需缴纳税款的通知



### ●出国的时候

出国时，请将居住在日本期间的税金全部交清。

有小型摩托车或轻型汽车等的人，出国前需要办理转让他人，或停止使用的手续。

## ●有关轻型汽车税的咨询窗口

所住区	电话号码	负责课
所有区（青叶区・宫城野区・若林区・太白区・泉区）	022-214-8625	市民税企划课

## 3. 仙台市的税金缴纳方法

●收到纳税通知书<sup>※1</sup>后，请务必在缴纳期限<sup>※2</sup>内缴纳。

即使从仙台市搬迁出去的情况也需要缴纳。

※1 「纳税通知书」・・・记载有您所需缴纳税款的通知

※2 「缴纳期限」・・・完成税金缴纳的最后期限

### ●市民税・县民税 纳税通知书（例）

市民税・県民税・森林環境税決定・変更通知書兼納税通知書

市民税・県民税・森林環境税の税額を決定しましたので、  
通知いたします。

仙台市長 印

例

		（単位：円）	
		市民税	県民税
控除前所得割額	①		
調整控除額	②		
税額控除額等	③		
均等割額	④		
森林環境税額	⑤		
年税額	⑥（④+⑤+⑥）		
給与・公的年金からの特別徴収税額又は既課税額	⑧		
既に納められた税額又は前の通知書で納める税額	⑨		
差引税額（この通知書で納める額）	⑩（⑥-⑧-⑨）		
所得割額より控除することができなかった給与割額又は特定所得割額	⑪		

※上記⑩の欄に金額の記載がある方は2ページ下段をご覧ください。

税額変更 (増)	税額変更 (減)	取消	減免	納期変更	特別徴収 納入	普通徴収 切替	年金特別 徴収中止

変更の理由

公的年金等に係る特別徴収税額は15ページをご覧ください。

行政区	期別	納期限	年 月 日	年 月 日	年 月 日	年 月 日
通知書番号		納 額				
組合番号		納 額				
連絡番号		納 額				

この通知書で納める額

### ●缴税单<sup>※</sup>（例） ※「缴税单」・・・ 缴税的单据

缴税期限

缴纳金额

勿剪开

缴纳序号

## ●收到催缴通知书\*后 请立即缴纳税金

※ 「催缴通知书」・・・对逾期未缴纳税金的人发出的催缴文书

### ●催缴通知书（例）

例

税金逾期未缴纳时，会收到催缴通知书

缴纳金额

勿剪开

不能立即缴纳时的咨询窗口

## ●税金的缴纳窗口

可持缴税单或催缴通知书到便利店，银行或邮局缴纳。

缴纳窗口在缴税单和催缴通知书的背面有记载。



## ● 如税金逾期未缴纳时 . . .

- 有可能要缴纳滞纳金<sup>※1</sup>。
- (外国人的情况) 不能取得在办理在留资格期间延长时所需的纳税证明书<sup>※2</sup>。
- 有调查您的财产<sup>※3</sup>，并实施冻结<sup>※4</sup>的可能。  
从冻结<sup>※4</sup> 的财产里扣除您未缴纳的税款。
- 缴税单丢失时请问询。

※1 「滞纳金」. . . 在税金以外，对没有在规定期限内缴纳税款的人加收的费用

※2 「纳税证明书」. . . 证明已缴纳了税款的文书

※3 「财产」. . . 银行里的存款及工作收入等

※4 「冻结」. . . 锁定不可动用



## ● 不能缴纳税金时的咨询窗口

所住区	电话号码	负责课
青叶区	022-214-8152	北征收课
泉区	022-214-5027	北征收课
宫城野区・若林区	022-214-8153	南征收课
太白区	022-214-8154	南征收课
非仙台市居住者	022-214-8661	征收对策课

## 4. 税务证明

### ●税务证明的种类和出具费用

种类	内容	费用 (1份)
市县民税课税（非课税）证明书（所得证明）	记载有收入等和市县民税的金额等	300 日元
纳税证明书	记载有税金的金额和已缴纳的金额等	300 日元
纳税证明书 (轻型汽车 继续检查用)	已缴纳轻型汽车税的证明 (轻型汽车检查时所需证明)	0 日元

### ●出具税务证明的窗口

部门	地址・电话号码	受理时间
青叶区政府 税务会计课	青叶区上杉 1-5-1 ☎ (总机) 022-225-7211	周一～周五 8:30am～5:00pm ※周六・周日・节假日・补休日・12月29日～1月3日不办公。
宫城综合支所 税务住民课	青叶区下爱子字观音堂 5 ☎ (总机) 022-392-2111	
宫城野区政府 税务会计课	宫城野区五轮 2-12-35 ☎ (总机) 022-291-2111	
若林区政府 税务会计课	若林区保春院前丁 3-1 ☎ (总机) 022-282-1111	

部门	地址・电话号码	受理时间
太白区政府 税务会计课	太白区长町南 3-1-15 ☎ (总机) 022-247-1111	周一～周五 8:30am～5:00pm
秋保综合支所 总务课	太白区秋保町长袋字大原 45-1 ☎ (总机) 022-399-2111	※周六・周日・节假 日・补休日・12月
泉区政府 税务会计课	泉区泉中央 2-1-1 ☎ (总机) 022-372-3111	29日～1月3日不办 公。
仙台站前服务中心	青叶区中央 1-3-1 AER 5楼 ☎ 022-223-5255	周一～周五 8:30am～7:00pm  周六和周日 8:30am～5:00pm  ※第三周六和周日・节 假日・补休日・12月 29日～1月3日不办 公。

负责部门	地址・电话号码	受理时间
吉成证明发行中心	青叶区吉成 3-5-28 ☎ 022-279-1526	周一～周五 9:00am～5:00pm  ※周六・周日・节假日・补休日・12月29日～1月3日不办公。
高砂证明发行中心	宫城野区福田町 2-5-16 ☎ 022-258-1111	
岩切证明发行中心	宫城野区岩切字三所南 88-2 ☎ 022-255-8004	
六乡证明发行中心	若林区今泉 1-3-19 ☎ 022-289-2156	
七乡证明发行中心	若林区荒井 3-7-2 ☎ 022-288-5022	
中田证明发行中心	太白区中田 4-1-5 ☎ 022-241-1111	
生出证明发行中心	太白区茂庭 2-8-1 ☎ 022-281-2111	
根白石证明发行中心	泉区根白石字杉下前 24 ☎ 022-379-2111	
南光台证明发行中心	泉区南光台 7-1-30 ☎ 022-252-2111	

## ● 办证明时所需的东西

### ① 本人来办理的情况

・在留卡或汽车驾照等

### ② 同一住民票上的家人(丈夫・妻子・孩子・兄弟姐妹等)来代您办理的情况

・代理人的在留卡或汽车驾照等

### ③朋友或公司的人来代您办理的情况

·您写的委托书\*

·代理人的在留卡或汽车驾照等

※「委托书」…写有委托别人代替您办理的文书

#### △ 注意 △

即使住在一起的家人（丈夫，妻子，孩子或兄弟姐妹等）、如住民票上是分开的情况，也需要委托书。

## 5. 可用外语咨询的窗口

如有不明白的地方、可打电话用外语咨询。

仙台多文化共生中心

☎ 022-224-1919

时间： 上午9点~下午5点

### ●对应语种

- (1) 英语 (2) 中文 (3) 韩语 (4) 越南语 (5) 尼泊尔语 (6) 他加禄语 (7) 泰语 (8) 葡萄牙语  
(9) 西班牙语 (10) 俄语 (11) 印度尼西亚语 (12) 意大利语  
(13) 法语 (14) 德语 (15) 马来语 (16) 高棉语 (17) 缅甸语  
(18) 蒙古语 (19) 僧伽罗语 (20) 印地语 (21) 孟加拉语 (22) 乌克兰语

## 6. Q & A ~回答常见问题~



Q 收到了纳税通知书，我该怎么办？

A 请持信封里的缴税单，到便利店或银行，邮局缴纳税金（第4，5页）。



Q 不能缴纳时，应该怎么办？

A 请打电话给所住区的征收课（第6页）咨询



Q 我要出国。需要办理税金的手续吗？

A 请在出国前，将税金全部缴纳完毕。  
请办理预先缴纳或纳税管理人的手续（第2，3页）。



Q 我收到了一辆小型摩托车。需要办理税金手续吗？

A 凡属以下三种情况，请办理手续（第3页）。

- 收到别人送的小型摩托车时
- 将小型摩托车送给别人时
- 小型摩托车不再使用时



## ●办理有关小型摩托车手续的窗口

负责部门	地址・电话	受理时间
青叶区政府 税务会计课	青叶区上杉 1-5-1 ☎ (总机) 022-225-7211	周一～周五 8:30am～5:00pm  ※周六・周日・节假日・补休日・12月29日～1月3日不办公。
宫城综合支所 税务住民课	青叶区下爱子字观音堂 5 ☎ (总机) 022-392-2111	
宫城野区政府 税务会计课	宫城野区五轮 2-12-35 ☎ (总机) 022-291-2111	
若林区政府 税务会计课	若林区保春院前丁 3-1 ☎ (总机) 022-282-1111	
太白区政府 税务会计课	太白区长町南 3-1-15 ☎ (总机) 022-247-1111	
秋保综合支所 总务课	太白区秋保町长袋字大原 45-1 ☎ (总机) 022-399-2111	
泉区政府 税务会计课	泉区泉中央 2-1-1 ☎ (总机) 022-372-3111	



Q 在哪里可以办理税务证明?

A 可在附近的区政府或证明发行中心办理 (第7页)。



